雲高華

華新書局

現代政治人物述評 沈雲龍著 一元

塞外呼拉斡全四冊 翠文樓 一元四
雪山神女傳全三冊 雷子著 一元
刀下情仇全七冊 高天亮 二元四五
寶劍騰龍錄全三冊 馬永年著 一元
金背鬼頭刀全五冊 馬雲著 弍元
赤胆屠龍全三冊 許靖著 一元
冊計森初戰殺人王 白雲洲 六毛五
冊計森再戰殺人王 仝上 六毛五
冊計森三戰殺人王 仝上 六毛五
漢英對照浮生六記 沈復著 一元
中國文學欣賞舉隅 傅庚生著 九毛
現代青年算術講話 羅新 一元三五
中學怎樣學習算術 李鳴翩 九毛
怎樣說讀寫演講和朗誦 林慧 五毛
精庄四用成語辭典 謝政著 一元六
與青年談修養 江楓著 四毛
高中化學總複習綱要 葉子健 元一
植物學大綱精庄 嵇聯晉著 五元
中國現代短篇小說選 章汝 二元五

蘇珊黃的世界
嚴俊洪譯台灣版 一元二

迷城情俠全五冊 雄風 一元七五
鄉姿麗 白駒著 一元三
自亂情迷 俊人著 一元一
永恒的迷夢小說散文勾影 六毛五
一個少女的秘密 曼青著 四毛
孫子兵法 賈貫德著 九毛五
孫子十三篇 二毛五
津津有味譚全十二冊 存仁 四元八
粵語指南與入學唐詩 袁英才 元八
中西萬有美術字 王子均 九毛
中英美術字手冊 伍健文 六毛
人海孤鴻 歐陽天著 八毫五
世界著名歌曲選 黃晉 三冊 二元五
漢英對照 家 巴金著 二元七
深閨怨 魔鬼門徒 俊人 每七毛五
苦吻 歐陽天著 一元一
諸葛孔明全集精庄本 壹元八
汪政權的開場與收場 朱子家著 一 二 三 集 各壹元弍五

Wah Sun Book Shop 82 E. Pender St., Vancouver, 4, B.C.

CANADIAN BANK OF COMMERCE
加拿大商務銀行

本行歡迎華友
開設儲蓄及商業賬戶
專辦外滙
并有保險箱出租
諸君苟有任何銀兩問題
請與當地分行經理接洽爲荷

CP-8

乘搭汎美航空公司噴射機
是赴香港最速航線

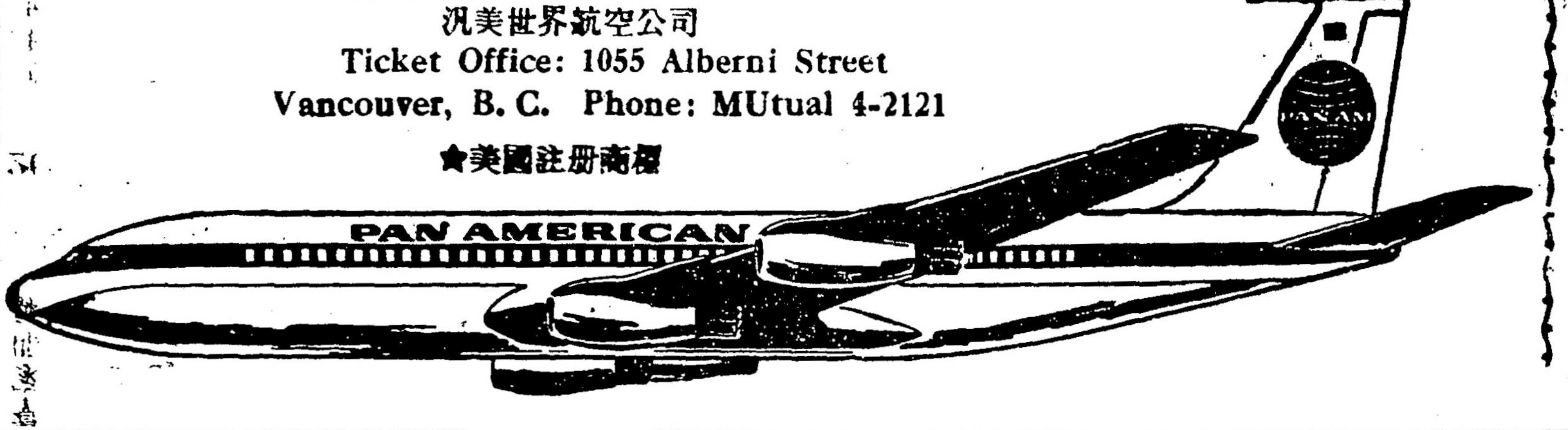
本年十二月一號起，汎美實行由西岸至遠東經濟座位票價，較旅客座位，廉價百份之十四，例如由西岸至香港單程 $500 來回 $900 不收噴射机附加費。

汎美唯一大圓圈航線橫渡太平洋，係自加省至遠東最速及最短之航線，汎美原有之中太平洋航線，由羅省、三藩市、舍路、砵崙經檀島飛遠東。汎美豪華洲際噴射機，係全球最大最快及最舒適之美製客機遠非普通螺旋槳驅機可比，飛機師富有經驗，且班期衆多，膳食精美，華籍空中小姐服務週到，譽滿全球，誠全球最富有經驗之航空公司，

欲知詳情請向華埠各旅行社或由電話接洽
汎美世界航空公司
Ticket Office: 1055 Alberni Street
Vancouver, B. C. Phone: MUtual 4-2121

★美國註冊商標

PAN AM
全世界經驗最豐富之航空公司



洪門黨社聯合團年暨春宴大會之盛況

本埠洪門民治黨。達權社各執事。與黨社人員 近年領導者之有其方法。各人之向前黨社事務。義氣團結。情誼無間。昨以十四號晚。爲我夏曆除夕。爲發揚國文化。表示團結精神。爰於該晚九点。直至凌晨一点。大開聯合酒會。相與分歲 男女老幼黨社人員。紛紛到會團拜。至午夜十二時。大放炮竹迎年 一時聲震華區。中西人士稻熱鬧者衆途。至二時。乃互相祝賀握別。爲華埠空前盛況

又至十八號（星期六）晚六點。黨社又聯 舉行春宴大會 設筵於陶陶酒家十餘席。依時起菜。由黨部主委簡國安宣布聯合春宴之旨 伸明義氣團結之意。舉杯與衆共浮三大白。以此春酒。共介眉壽。隨則全美洲總部主席司徒扯予。秘書簡肆年。駐加總支部主委王華進。秘書陳文彬。社長周玉生。洪門體育會長吳一平等。次第演講。發揮團結精神。伸述互助意義。聽衆大爲感動。掌聲迭起。殿由洪公致辭。至八時撤席。相與共回黨社禮堂。並有一番談話與趣。爲本埠洪人。義氣團結。表現於慶會中第一頁紀錄。

又團年酒會。得岑兆英。蔣國尉。許料扳。趙社田。盟長廖造喜。與叔父何發祥 廖仁興等。担任辦理。酒味芳香 餚饌適口。春宴時則監督黃鴻新。林進傑。余喜。呂禮庭等主持事務。秩序井然。皆得各人讚美。誠爲洪門發達之預兆也。

蘭頓民治黨紀念兼交代盛況

蘭頓訊。此間中國洪門民治黨。於二月十二號。舉行喬遷第十吉週年紀念慶典。是日天氣清朗。惠風和暢。中英國旗。門前高懸。隨風飄揚。禮堂佈置一新。生花千紅萬紫。芬芳撲鼻。屆時黨員魚貫而至。濟濟一堂。如儀開會。正主席何惠生。副黃傳爵就位。各人起立。向國旗黨旗 及五祖台前 行三鞠躬禮。主席宣佈開會旨趣。雷立强。翁學楨讀祝辭。繼而演講者。有同志多人。均勗勉團結一致。言言金玉。娓娓動聽。禮成。隨即舉行交代。由雷達人宣佈來往文件。及全年進支數目。即由核數員檢核清楚無訛。即交新任財政伍卓俊接任。各新任職員。分科任事。交代禮成。茶點饗衆。

同日晚間吉時。設讌於該黨部禮堂。筵開數席。主席何惠生。宣佈開會旨趣。二塢由黃傳爵主席兼答謝來賓。乃盡量暢飲。各現酡顏。乃散讌會。洵可紀也。

振華聲聘請音樂教師黃滔先生昨週六抵埠

數十人往機場迎迓

雲埠訊。本埠振華聲藝術研究社社員。爲求更多的戲劇與音樂知識。乃集資由港聘請音樂家黃滔先生來加教授。此事曾誌報章。黃師傅業於月之十八日星期六日。由港乘飛機抵埠，振華聲主席鄭少棠。執事陳文彬。簡國安。岑兆英．廖雄等率領社員及眷屬數十人。往機場迎迓。黃師傅下機後。先由岑兆英女公子香平小姐代表該社獻花。復由蔡根燧君介紹黃師傅與鄭主席相識。再由鄭主席介紹各社員 一與黃師傅握手爲禮。談笑甚歡。末由蔡根燧君拍照留念。然後驅車回振華聲社休息云。

文强學校董會定期改選新校董

雲訊。本埠文强學校 是屆校董任期將滿。依照章程 須選舉新校董接替。該校董會曾經發出通告。統請黃江夏總堂雲埠堂員曾經盡義務者。於弍月廿三日以前。向該校董會文書處報名候選。待至弍月廿六日星期日下午七時。開始投票選舉校董。至九時止。隨即當衆開票。請江夏總堂諸昆仲。依時到場投票云。

林族春讌紀盛

雲訊，雲埠林西河總堂九牧公所。於昨十九日星期日下午五時半，筵開廿餘席於本埠福祿壽酒家。舉行春宴。聯歡大會，屆時各族人。兄弟姊妹嬸姆與親戚，聯袂而至。極形踴躍。座爲之滿。秩序由萬有司儀。主席況德宣佈春宴旨趣。既畢。向各人敬酒。衆人均開懷暢飲。載言載笑。甚形愉快。直飲至七時半。各露酡顏。握手而散。詢可紀云。

沙堆僑安總會交代暨春讌

雲埠沙堆僑安總會 于[illegible]下午一時。舉行新舊職員交代典禮。各職員會員及嬸姆。魚貫而至。甚形踴躍。座爲之滿。由李奕燦司儀。㈠齊集。㈡肅衆起立。向國旗行三鞠躬禮。㈢主席宣佈開會理由。㈣歡迎立炎君出祖國回埠 報告祖國觀感。聽者動容。㈤文書英勵報告全年來往文件。㈦核數員立耀、奕燦。報告全年數目核對無訛 ㈧時源報告信託部數目清楚 ㈨舊理財希捷君。將財政點交新理財立耀接收。㈩舊職員宣告去職。新舊職員均向行一鞠躬禮。⑪新任主席就位。⑫嗣新主席伯良君發揮新猷。並發給職員證書。⑬監誓員賢裕君。領導新職員舉起右手宣誓就職。將印信點交新主席接收。⑭會員演講者，華練、奕燦、祐濂等君。彩答謝。禮成茶會。同日下午五時半。在陶陶酒家。開春讌聯歡會，筵開十一席，談笑風生。酒至半酣。由主席伯良君。領導林茶勵 李祐濂 宋尹煉等輪席敬酒，舉杯向各來賓致敬 旋即開懷暢飲。直至八時。各人帶醉而歸。誠盛況也。

雲高華陳穎川總堂駐加民國五十年職員表

主席	孔墉	副	子元
中文書	華歌	副	濟民
西文書	日亮	副	品光
財政	明康	副	祖開
交際	繼堯	副	文彬
調查	孔星	副	巢章
催收	應燦 光慶	副	有欽 金齊
庶務	象揮	副	立才
核數	喜灼	副	錫祥
監督	宜談	副	宜焯
議長	少作	副	輝猷

評議員 顯儀 雲嘉 計成 志一
福華 天宋 賢儉 概謀
樹儒 象東 灌燕 宜鍵
翼銓 象顯 賢隆 惠光
孟儒 煥良 春和 卓勝
社解
顧問 品乾

美寶女界美容院
喜市定東街門牌九號
電話 MU. 3-6415

全部新式電髮儀器
厚登時興冷氣捲髮
美容專家精工妙法
電話預約保證滿意

○林氏燕梳事務所

代理加拿大帝國公司人壽保險
代填報入息稅
雲埠片打街西七號麗豐衣裳舖
司理林强啓

接裝水喉煤氣管工程

工作妥當。價錢克己。隨時應命。華友光顧。特別歡迎
Hugo C. Orre & Co., Ltd.
2117 Venables St. AL 5-0495

○關邦健謝啓

啓者。弟因賤軀違和。在醫院治療期間。荷蒙 民治黨達權社與龍岡親義公所 關隴西堂昆季 暨還鄉親戚友好。常函垂詢。或親臨慰問。賜以生花香烟食品。受寵之餘。銘感五內。今已出院。遵醫囑附在家休養。未克踵門面謝。謹綴數言。藉伸謝忱。並祝
列位康健

○周羣家鳴謝啓事

弟因日前身體欠佳。入院療治。荷蒙各位親朋戚友到院慰問。并以鮮花生菓等相贈 拜領之餘。感激萬分。昨（十五日）已痊癒出院。遵醫囑在家休養。未能一一登門致候。謹此登報鳴謝 並祝
各位健康

弟周羣家叩謝

MAY KAN
CHINA AGENCIES
254½ E. PENDER ST.,

街角堅固木樓。地下舖。樓上三個睡房。客廳。大厨房。有涼台。六十九尺濶揀。業權清楚。價只一萬八千五。現欵二千。

全新十組華貴柏文樓。地點幽雅。時常住滿。十分鐘到埠。平租。每組七十九至八十元。另加屋主自用三個房。每年入息一萬餘價銀六萬五千元。

近埠磚樓。全士庫自動油爐。有廿二組睡房。十二個散房。連傢俬。每月入息千餘元。皮費輕。價銀了萬五千元。

東七街大屋一間。六個睡房。兩廳。另大客廳及廚房。全士庫。自動油爐。即可入伙。業權清楚。價壹萬壹千元。有餘期。

辦事處 MU3-7451
住宅 AL 3-2184

簡林逸娟啓

星期美点

鳳城美点權威
擂台高搭演眞軍

豉汁排骨燒賣 正宗潮州甜芋
脆皮咸水角 脆皮油糍仔
發財燒賣 灌湯飽
網油三星卷 網油燒賣
介影飽 臘腸飽 紙包鷄
椰絲飽 蔴蓉飽 上海皇后卷
網油荔芋扎 杬仁甜芋飽
香酥卷 家鄉出糍

簽語餅發行
華區優秀聯歡總滙
雲埠秘詩賓路蔡根遂立正

B. C. ROYAL BAKERY
61 E. PENDER ST., VANCOUVER, 4, B. C.
電話：MU 1-3953

簡氏事務所保險經紀

本事務所專售各種保險

吾僑旅居加國，發展個人事業，欲使美滿家庭，更需購買保險，宜未雨而綢繆，毋臨渴而掘井，

★代理三大保險公司：保險樓宇，汽車，傢俬，首飾，偷盜，玻璃，火燭，意外等。保險費可分期付充。手續簡便。

★代理加拿大公共人壽保險公司。有長期，短期，儲蓄，家庭，各種保險。男女老幼均可購買。本所宗旨。是爲僑胞謀幸福。以最低之本錢。能獲巨利。和保障。購買人壽保險。是我華僑唯一保障家庭幸福。及青年人儲蓄唯一最善辦法。天有不測之風雲。人有霎時之禍福。僑胞們請早預備。

請電話：MU 3-1724 簡建平簡建業。當竭誠代辦理一切。
103 E. Pender St., Vancouver, 4, B. C.

簡氏運輸公司聘請專家搬運貨物行李傢私
隨寄電話 MU. 3-8936 地址 一〇三東片打街

SUCCESS REALTY LTD.
208 E. Pender St., Vancouver 4, B.C.

△一舉兩得：入息屋有得住有收入

喜士定區入息屋。自住睡房外。每月仍可收租弍百三十元。若屋主住別處全屋出租。可收租三百元。全屋內外最近改建竣工。仿如新屋。離喜士定六街及商店僅一兩步洛。開價弍萬壹千元。先交六千元。（問伍澤濂）

△好過買新屋▽ 一年新六個房，草坪車房樣樣齊備。位於喜士定東區。先交四千元。每月銀兩請從尊便。（問許杏欽）

△機具齊備餐館▽ 股東意見不和。減價一大半。平賣四千元。先交壹千元。

△三年新九組柏文樓▽ 近巴士。兩項半。住客常滿。一年入息逾萬元。取價七萬六千元。先交壹萬六千元。（問伍澤濂）

實事實業燕梳公司 伍澤濂事務所

事務所：MU 2-5284 住宅：伍澤濂 RE 3-5743 許杏欽 TR 6-6272